

**Bilanci i gjendjes me: 30.09.2020**

Summary Balance Sheet as at: 30.09.2020

Euro '000

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
Pasuritë / Assets		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	151,775	196,180
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	34,126	32,082
Bonot e thesarit / Treasury bills	-	-
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	59,868	59,260
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	513,818	514,279
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	13,010	13,174
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	15	56
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	168	162
Pasuritë tjera / Other assets	5,187	4,569
Gjithsej pasuritë / Total assets	777,967	819,761
Detyrimet/Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	639,056	668,455
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	538	9,018
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	27,689	27,790
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	-	-
Detyrimet tjera / Other liabilities	5,895	5,923
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	673,177	711,187
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	65,550	65,550
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	6,882	6,882
Fitimi i mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	25,382	25,382
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	6,946	10,679
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	29	82
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	104,789	108,574
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	777,967	819,761

Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon me: 30.09.2020

Income statement for the quarter ended: 30.09.2020

Euro '000

	Deri më 30 Qershor 2020 YTD 30 Jun 2020	Deri më 30 Shtator 2020 YTD 30 Sep 2020
Të hyrat nga interesi / Interest income	13,984	20,949
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(1,164)	(1,753)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	12,820	19,196
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	5,958	9,038
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(2,277)	(3,559)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income	3,681	5,479
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	381	566
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	-	-
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(6,505)	(9,457)
Gjithsej të hyrat / Total income	10,378	15,785
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(3,226)	(4,485)
Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation	7,152	11,300
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(206)	(621)
Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)	6,946	10,679
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	(101)	(49)
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)	6,845	10,630

Treguesit financiar në baza tremujore

Financial indicators on quarterly basis

	30/06/2020	30/09/2020
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) / Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets);	19.3%	20.4%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (të hyrat neto ndaj mjeteve mesatare) / Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets);	1.8%	1.8%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (të hyrat neto ndaj ekuitetit mesatar) / Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity);	13.4%	13.7%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) / Net interest margin (net interest income to average earning assets);	3.6%	3.6%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Total expenses of the activity to gross income of the activity;	66.7%	66.4%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë / Net interest income to total expenses of the activity;	92.0%	91.1%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar / Total assets to registered number of employees;	2,778,452	2,948,782
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Net interest income to average assets;	3.3%	3.2%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Interest income to average assets;	3.6%	3.5%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare / Interest expenses to average assets;	0.3%	0.3%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Net interest income to gross income of the activity;	61.4%	60.4%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Personnel expenses to gross income from the activity;	11.7%	11.5%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare / Expenses for provisions to average assets.	0.8%	0.8%